

# palaeography

### further practice

Document 21: A petition by Manasseh ben Israel and others to Oliver Cromwell, asking for Jews to have the right to practise their religion in their own houses, dated 1656

(Catalogue reference: SP 18/125 folio 173)

#### **Contents**

About this document	1
Image	2
Transcript	4

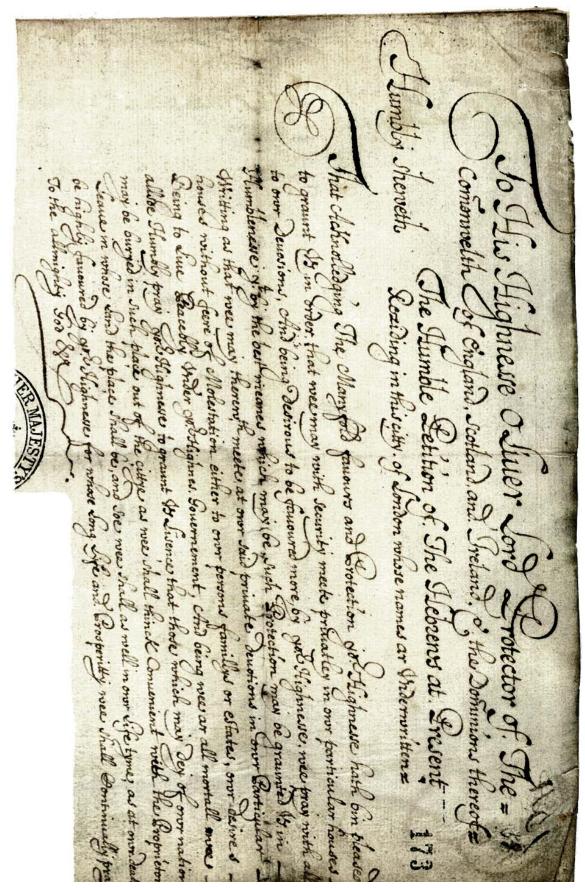
#### about this oocument

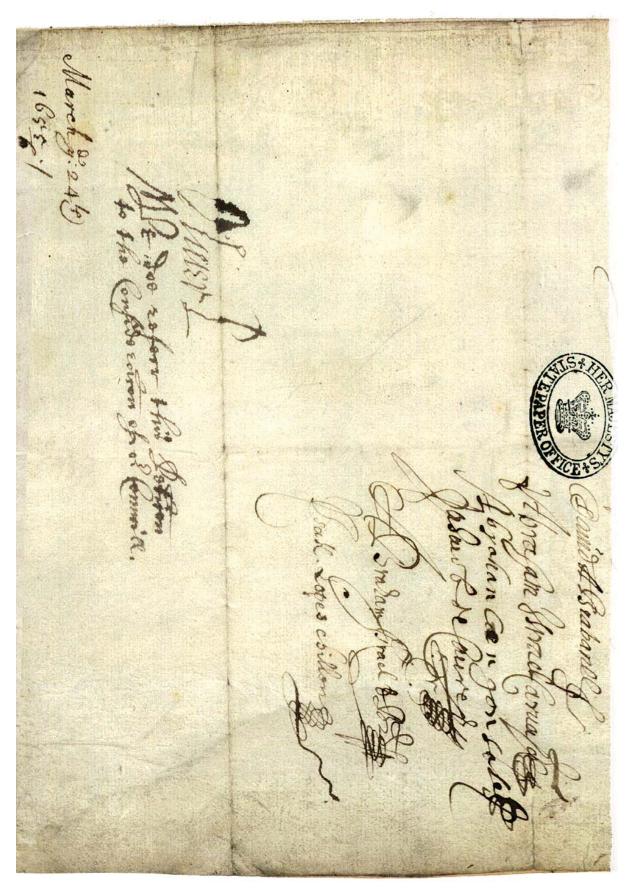
This document is a petition from Manasseh ben Israel and others to Oliver Cromwell, asking for the Jews to have the right to practise their religion in their own houses, dated 1656. (Catalogue reference: SP18/125 folio 173)

Manasseh ben Israel, a Dutch rabbi, came to England in 1655 hoping to persuade Cromwell to accept the Jews right to worship. Interestingly, although there is no record of any formal reply, it was in 1657 that a Synagogue within a house in Creechurch Lane, London was established.

#### Please note:

• The document is written in a clear cursive hand.





### transcript

- 1. To His Highnesse Oliver Lord Protector of The
- 2. Com[m]onwelth of England, Scotland, and Ireland, & the Dom[m]inions thereof
- 3. The Humble Petition of The Hebrews at Present

#### [Margin] Humbly sheweth

- 4. Reziding in this citty of London whose names ar Underwritten
- 5. That AcKnolledging The Manyfold favours and Protection yo[u]r Highnesse hath bin pleased
- 6. to graunt Us in order that wee may with security meete privatley in owr particular houses
- 7. to owr Devosions, And being desirous to be favoured more, by yo[u]r Highnesse wee pray with all
- 8. Humblenesse th[a]t by the best meanes which may be such Protection may be graunted Us in
- 9. Writting as that wee may therew[i]th meete at owr said private devotions in owr Particular
- 10. houses without feere of Molestation either to owr persons, famillys or estates, owr desires
- 11. Being to Live Peacebly Under yo[u]r Highnes Governement, And being wee ar all mortall wee
- 12. allsoe Humbly pray yo[u]r Highnesse to graunt Us Lisence that those which may dey of owr nation
- 13. may be buryed in such place out of the cittye as wee shall thinck Convenient with the Proprietors
- 14. Leave in whose Land the place shall be, and soe wee shall as well in owr Life tyme, as at owr death
- 15. be highly favoured by yo[u]r Highnesse for whose Long Lyfe and Prosperitty wee shall Continually pray
- 16. To the allmighty God
- 17. Menasseh ben Israel
- 18. David ABrabanel
- 19. Abraham Israel Carvajal [?]
- 20. Abrahan Coen Gonsales
- 21. Jahacob de Caceres [?]
- 22. ABraham Israel de Brito [?]
- 23. Isak Lopez Chillon
- 24. Oliver P[rotector]
- 25. We doe referr this Petic[i]on
- 26. to the Considerac[i]ion of o[u]r Councill
- 27. March the 24th 1655/6